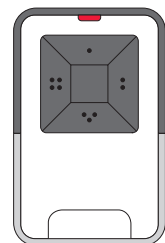




FOR4

Trasmettitore Rolling code 433Mhz
Rolling code transmitter 433Mhz
Emetteur Rolling code 433Mhz
Mando Rolling code 433Mhz
Rolling Code Sender 433Mhz



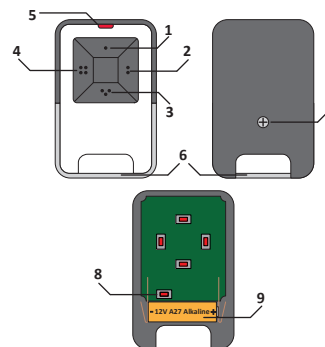
FOR4

ITA FOR4

Trasmettitore Rolling code 433Mhz

Caratteristiche tecniche:
Alimentazione: batteria 12V A27 alcalina
Frequenza: 433,92MHz
Consumo in trasmissione: 18mA max
Potenza: < 0,1 mW
Numero tasti: 4
Antenna : incorporata
Portata: 120m (all'esterno)
Temperatura di utilizzo: 0...+55°C
Peso: 27g

NOTA
Questi dispositivi sono destinati ad apparecchiature quali apriporta, apricancello, apritapparelle; per impieghi in altri settori l'utente dovrà accertarsi se sono necessarie delle licenze d'uso da richiedersi all'ente predisposto dallo Stato.



Sostituzione della batteria
Svitare la vite (7) sul retro del trasmettitore e sollevare il guscio superiore partendo dall'anello portachiavi (6). Sostituire la batteria (27A) rispettando la polarità.



6-1621762 rev.3 10/07/2019

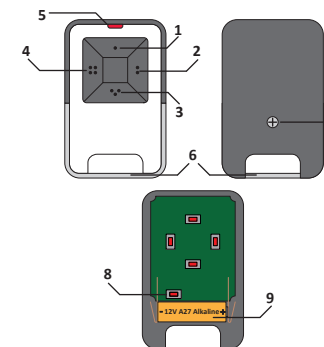


ENG FOR4

Rolling code transmitter 433Mhz

Technical specifications:
Power supply: battery 12V A27 alkaline
Frequency: 433,92MHz
Consumption during tx: 18mA max
Power: < 0,1 mW
Number of keys: 4
Antenna : incorporated
Range: 120m (outside)
Operating temperature: 0...+55°C
Weight: 27g

NOTE
These devices are made for equipment such as door openers, gate openers, roller shutter openers; for use in other fields the user should ascertain whether operating licenses are required from the body appointed by the State.



Battery replacement
Unscrew the screw (7) on the rear side of the transmitter and lever up the upper cover starting from the key ring (6). Replace the battery (27A) respecting the polarity.

Keys and functions:

1. Key 1
2. Key 2
3. Key 3
4. Key 4
5. Led
6. Key ring
7. Screw
8. Hidden key
9. Battery

The hidden key is used to add new transmitters where the transmitter is already learnt.

ATTENTION

Do not perform this procedure if the transmitter has already been memorised on more receivers nearby.

How learn a new transmitter

Mode 1) Please refer to the manual of the receiver/control unit where you want to learn the transmitter. Mode 2) Press the hidden key of a transmitter already learnt, then press the key of the transmitter to learn.

ATTENTION! Do not perform this procedure if the transmitter is memorised on more receivers nearby, as the new transmitter would be memorised on all the receivers.

DECLARATION OF CONFORMITY

The product shown in this manual, in the structure, in the type of construction and in the version released by us, comply with all the relative technical standards, within the scope of applicability of the Community Directives:
2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, EN 62368-1, EN 301489-1, EN 301489-3, EN 300220, EN 62479



6-1621762 rev.3 10/07/2019



FRA FOR4

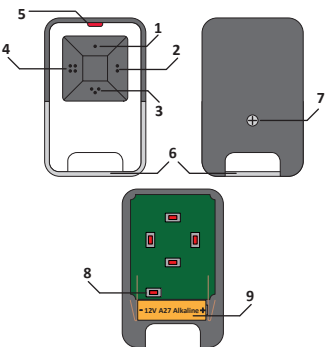
Emetteur Rolling code 433Mhz

Spécifications techniques:

Alimentation: batterie	12V A27 alcaline
Fréquence:	433,92MHz
Consommation en émis.:	18mA max
Puissance:	< 0,1 mW
Numéro touches :	4
Antenne :	incorporée
Portée:	120m (à l'extérieur)
Température d'utilisation:	0....+55°C
Poids:	27g

NOTE

Ces dispositifs sont destinés aux équipements pour l'ouverture des portes, portails, volets roulants; pour les emplois dans d'autres secteurs l'utilisateur devra s'assurer de la nécessité éventuelle de licences d'utilisation à demander à l'organisme prédisposé par l'Etat.



Remplacement de la batterie

Dévissez la vis (7) à l'arrière de l'émetteur et soulevez la couverture supérieure à partir de l'anneau portecâbles (6). Remplacer la batterie (27A) en respectant la polarité.



6-1621762 rev.3 10/07/2019

Touches et fonctions:

1. Touche 1
2. Touche 2
3. Touche 3
4. Touche 4
5. Led
6. Anneau pour câbles
7. Vis
8. Touche cachée
9. Batterie

La touche cachée est utilisée pour ajouter des nouveaux émetteurs où l'émetteur est déjà mémorisé. ATTENTION Ne pas effectuer cette procédure si l'émetteur est mémorisé sur plusieurs récepteurs dans les environs.

Comment mémoriser un nouveau émetteur

Mode 1) Faire référence au manuel du récepteur/ centrale sur le quel on veut mémoriser l'émetteur. Mode 2) Appuyer sur la touche cachée d'un émetteur déjà mémorisée, donc appuyer sur la touche de l'émetteur à mémoriser.

ATTENTION! Ne pas effectuer cette procédure si l'émetteur est mémorisé sur plusieurs émetteurs en proximité, car le nouveau émetteur serait mémorisé sur tous les récepteurs.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le produit présenté dans ce manuel, dans la structure, dans le type de construction et dans la version par nous publiée, sont conformes à toutes les normes techniques relatives, dans le cadre d'applicabilité des directives communautaires: 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, EN 62368-1, EN 301489-1, EN 301489-3, EN 300220, EN 62479

ESP FOR4

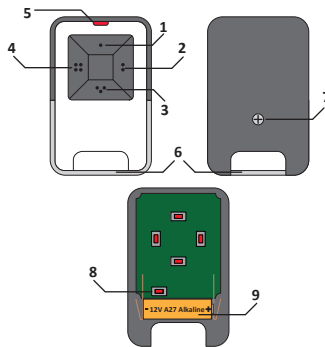
Mando Rolling code 433Mhz

Características técnicas:

Alimentación: batería	12V A27 alcalina
Frecuencia:	433,92MHz
Consumo en transmisión:	18mA max
Potencia:	< 0,1 mW
Número teclas:	4
Antena:	incorporada
Alcance:	120m(en el exterior)
Temperatura de uso:	0....+55°C
Peso:	27g

NOTA

Estos dispositivos son destinados para equipos abrepuertas, abrecancelas, abrepersianas; para usos en otros sectores el usuario tendrá que constatar si son necesarias licencias de uso que deben ser solicitadas al ente predispuesto en el Estado.



Cambio de la batería

Desatornillar el tornillo (7) en la parte de atrás del mando alzar la parte superior iniciando desde el anillo del llavero(6). Cambiar la batería (27A) respetando la polaridad.



6-1621762 rev.3 10/07/2019

Teclas y funciones:

1. Tecla 1
2. Tecla 2
3. Tecla 3
4. Tecla 4
5. Led
6. Anillo para llavero
7. Tornillo
8. Tecla escondida
9. Batería

La tecla escondida se usa para agregar nuevos mandos donde el mando ha sido ya memorizado. ATENCION No realizar este procedimiento en caso el mando sea memorizado en más receptores en las cercanías.

Como memorizar un nuevo mando

Método 1) Hacer referencia al manual del receptor/ centralita sobre el cual se quiere memorizar el mando. Método 2) Presionar la tecla escondida de un mando ya memorizado, a este punto presionar la tecla del mando a memorizar.

ATENCION! No efectuar este procedimiento si el mando está memorizado en más receptores en las cercanías, en cuanto el nuevo mando sería memorizado en todos los receptores.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El producto indicado en este manual, en la estructura, en el tipo de construcción y en la versión puesta en circulación de nosotros, cumplen con todas las normas técnicas relacionadas, dentro el ámbito de aplicación de las Directivas Comunitarias: 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, EN 62368-1, EN 301489-1, EN 301489-3, EN 300220, EN 62479

DEU FOR4

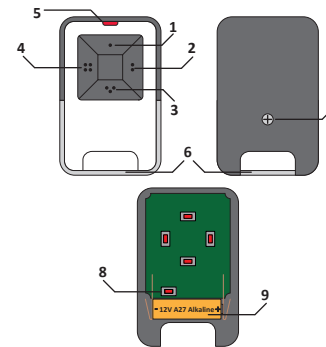
Rolling code Sender 433Mhz

Technische Daten:

Stromversorgung: Batterie	12V A27 alkalische
Frequenz:	433,92MHz
Stromverbrauch:	18mA max
Leistung:	< 0,1 mW
Tastenanzahl:	4
Antenne :	eingebaut
Reichweite:	120m (im Freien)
Betriebstemperatur:	0....+55°C
Gewicht:	27g

Hinweis

Diese Vorrichtung ist als Tür-, Gittertor- oder Rollladenöffner vorgesehen. Bitte informieren Sie sich beim zuständigem Amt, ob für andere Anwendungen Zulassungen nötig sind.



Batterie ersetzen

Lösen Sie die Schraube (7) auf der Rückseite des Senders und die Oberschale vom Ring an heben (6). Achten Sie auf die Polarität beim ersetzen der Batterie (27A).

Tasten und funktionen:

1. Taste 1
2. Taste 2
3. Taste 3
4. Taste 4
5. LED
6. Schlüsselbund ring
7. Schraube
8. Versteckte Taste
9. Batterie

Die versteckte Taste wird dazu verwendet neue Sender hinzuzufügen wenn diese bereits gespeichert sind. ACHTUNG Verwenden Sie dieses Verfahren nicht falls der Sender auf mehrere Empfänger, die in der Umgebung sind, gespeichert ist.

Speicherung eines neuen Sender

Methode 1) Lesen Sie im Handbuch des Empfängers oder der Steuerung auf dem Sie den Sender speichern wollen.

Methode 2) Drücken Sie die versteckte Taste eines bereits gespeicherten Sender und drücken Sie dann die versteckte Taste des Senders den Sie speichern wollen. ACHTUNG! Verwenden Sie dieses Verfahren nicht falls der Sender auf mehrere Empfänger, die in der Umgebung sind, gespeichert ist, da der Sender auf alle Empfänger gespeichert werden würde.

KONFORMITÄTserklärung

Das produkt in diesem Handbuch, in der Struktur, in der Bauart und in der von uns veröffentlichten Fassung dargestellten, halten sich an die technische Standards Anwendbarkeit im Rahmen der Anwendbarkeit der Gemeinschaftsrichtlinien: 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, EN 62368-1, EN 301489-1, EN 301489-3, EN 300220, EN 62479



6-1621762 rev.3 10/07/2019